

КЛАССИФИКАЦИЯ И СИСТЕМАТИКА СОЦИАЛЬНЫХ ДИАЛЕКТОВ

CLASSIFICATION AND TAXONOMY OF SOCIAL DIALECTS

O. Morozova

Annotation

The article deals with the taxonomy of social dialects, professional language as a social dialect. Special attention is paid to professional dialects and jargons group. National language specifies the term sublanguage, and the combination uncodified sublanguage indicates the existence of the standard part of sublanguage – codified.

Keywords: social dialect, sublanguage, professional version of the language, professional speech and communication.

Морозова Ольга Алексеевна
К.филол.н., ст. преподаватель,
Елабужский институт Казанского
Приволжского федерального
университета

Аннотация

В статье рассматривается таксономия социальных диалектов, профессиональный язык как один из видов социального диалекта. Особое внимание уделяется профессиональным говорам и групповым жаргонам. На общенациональный язык указывает термин подъязык, а сочетание некодифицированный подъязык указывает на существование соответствующей стандартной части подъязыка – кодифицированной.

Ключевые слова:

Социальный диалект, подъязык, профессиональный вариант языка, профессиональная речь, коммуникация.

В современном обществе стремительно развиваются международные контакты, новейшие технологии, происходит оперативный обмен информацией, и, соответственно, возникает необходимость вовлечь в спектр исследовательских интересов профессиональные языки. Все более актуальным становится процесс изучения различных аспектов межкультурной профессиональной коммуникации.

Язык развивается и функционирует в обществе как социальное явление, отражая естественные процессы данного общества, подвергаясь воздействию общественных факторов. Социальное общество неоднородно и соответственно это проявляется в социальной дифференциации языка. Разные социальные группы, совокупности людей, имеют различные социальные признаки и выполняют различные общественно необходимые функции. Различают обычно: общественные классы, профессиональные группы, возрастные группы, а так же производственные бригады, компании друзей, соседей. Устойчивая социальная общность характеризуется едиными условиями жизнедеятельности людей, состоящих в каких-то отношениях и объединенных общей культурой.

В основе классификации социальных диалектов – функциональный параметр [2, с. 236]: (1) собственно профессиональные "языки" (лексические системы рыбаков, нефтяников, моряков, сапожников, других промыслов и занятий); (2) групповые (корпоративные) [4, с. 297] жаргоны учащихся, студентов, спортсменов, солдат и других коллективов; (3) условные языки (арго) ремесленников-охотников, торговцев и близких к ним социаль-

ных групп; (4) жаргон (арго) деклассированных. Социальные диалекты подразделяются на две группы: профессиональные говоры и жаргоны (тайные условные языки – арго, корпоративные говоры – сленг, классовые жаргоны – язык аристократии) [5, с. 3]. В качестве примера рассмотрим профессиональные "языки" и групповые (корпоративные) жаргоны. Современные исследования в социальной диалектологии позволяют сделать ряд выводов: (1) Между профессиональными языками и социальными жаргонами почти во всех случаях ставится знак равенства, но это не совсем справедливо, так как между ними имеются коренные отличия. В основе профессионального социума – практическая деятельность, которая осуществляется на основе определенных законодательно утвержденных актов. И любой профессиональный коллектив имеет связь с органами власти, обслуживаемый нормативной, литературной составляющей соответствующего профессионального подъязыка. Понятие "социальная общность" является родовым по отношению к понятию "профессиональная"; (2) Характеристика жаргона (как правило, социального) в современной лингвистической литературе рассматривается в отрыве от литературной составляющей соответствующего языка. И это может быть в определенной степени оправдано. Социальные коллективы (например, молодежные, религиозные, коллективы по интересам) могут быть стихийно возникшими, общественными, они могут не иметь контактов с органами власти, им не нужна официальная составляющая, необходимая в профессиональном коллективе для контактов с государством; (3) Существует утверждение,

что жаргон (молодежный, студенческий, военный) возникает, развивается и функционирует на почве общенационального языка. Но следует заметить и то, что жаргон как форма существования языка никогда не утрачивает своих связей с нормативной составляющей – стандартной, кодифицированной частью соответствующего профессионального подъязыка, реализуемой в рамках соответствующей терминосистемы. Студент, владея кодифицированным вариантом и в устной речи заменяя его на некодифицированный всегда ощущает дихотомию "стандарт" – "субстандарт". В этих условиях исследуя только жаргонизированную часть подъязыка, исследователь "режет по живому", отсекая кодифицированную часть и игнорируя реально существующие связи языковых единиц. И если арго деклассированных или жаргон сутенеров не имеют соответствующего кодифицированного компонента, то исследователь любого профессионального варианта языка не может игнорировать соответствующую терминологию. Таким образом, термин жаргон в отношении некодифицированной части профессионального языка неудовлетворителен тем, что (1) нивелирует различия между социальными и профессиональными формами существования языка; (2) и игнорирует наличие соответствующего профессионального стандарта. Термин подъязык указывает на связь с общенациональным языком, а сочетание некодифицированный подъязык указывает на существование соответствующей стандартной части подъязыка – кодифицированной.

Результатом взаимодействия различных факторов и культур является такая историческая категория, как профессиональный язык, основной характеристикой которого является употребление терминов или лексико-фразеологических единиц, которые бы им соответствовали. Важно не только их использование в речи, но и развитие.

Устная речь очень разнообразна, в ней присутствует огромное количество функциональных стилей. [6, с. 105]. Это различные виды профессиональной, но не научной речи. Если, профессиональное общение врачей еще можно отнести к научному образу самовыражения, то общение врачей с больным – это другой уровень. То же самое можно сказать о разговоре работников гостиницы или бухгалтерии, общению нефтяников на буровой. При существующих различиях в речи разных профессиональных групп в ней есть и общее: явная близость к раз-

говорной речи [6, с. 29].

Нужно понимать, что важными компонентами профессиональной речи являются языковые средства, выбор которых обусловлен социальными, психологическими и лингвистическими потребностями. К такой речи мы относим термины, профессионализмы и слова, у которых отсутствует стилистическая окраска. Это может быть любая речь, но ее связь должна быть обусловлена профессиональной потребностью, как правило, специалистами локальной области.

То, чем занимаются представители определенной профессии и является предметом профессиональной речи. Данный ее вид по большей части является устной формой речи, тем не менее, может быть и письменной. К письменной профессиональной речи мы можем отнести деловые документации, письменное деловое общение. Такая речь используется как в официальной, так и в неофициальной обстановке. Задачей общения в нашем случае является обеспечение профессиональной деятельности. Наиболее отличительные признаки профессиональной речи – это, прежде всего, её связь с терминами, профессионализмами, сленгом.

Итак, можно сказать, что профессиональная речь – это и есть особый коммуникативный вид деятельности, который обеспечивает, собственно, саму профессиональную деятельность, при этом любая коммуникация, происходящая между специалистами на профессиональные темы, может протекать как в устной форме, так и в письменной, как в официальной обстановке, так и нет.

В профессиональной речи можно встретить огромное количество жанров. Их многообразие удивляет. Сюда входят письменные жанры, обладающие свойствами научного изложения: техническое описание, руководство и т.д. Помимо них, входят и речевые жанры: например, инструкция. К профессиональной речи могут быть отнесены и тексты команд, функционирующие в речи летчиков, горняков и т.д. Так же как и инструкции, команды выполняют в речи нормативную функцию, регламентируя профессиональную деятельность человека. Но в отличие от инструкций, выполняющих наряду с нормативной еще и информативную функцию, команды наделены функцией сигнальной. Это отличие обуславливает различие форм этих речевых жанров [3, с. 34].

ЛИТЕРАТУРА

1. Андреев Н. Д. Статистико-комбинаторные методы в теоретическом и прикладном языковедении /Н. Д. Андреев. – Л.: Наука, 1967. – 404 с.
2. Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика /В.Д.Бондалетов. – М.: Просвещение, 1987. – 236 с.
3. Гарбовский, Н.К. О функционально-стилистической вариативности языка [Текст] / Н.К. Гарбовский // Вопросы системной организации речи. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1988. – С. 9–35.
4. Жирмунский В.М. Национальный язык и социальные диалекты /В.М. Жирмунский – Л., Гослитиздат. 1936. 297 с.
5. Красса С.И. Арготические фразеологизмы в современном русском языке: семантический и лингвокультурный аспекты /С.И. Красса – Ставрополь, 2000. – 158 с.
6. Сиротина О.Б. Современная разговорная речь и ее особенности. – М.: Просвещение, 1974. – 144 с.